

Nonresponse Follow-up

Media Specialist Toolkit

United States
**Census
2010**

IT'S IN OUR HANDS



プログラム目的 / 対象者層

概要

米国勢調査局（U.S. Census Bureau）では、10年ごとにアメリカ合衆国に居住するすべての人口を集計することが政府により義務付けられています。アメリカ合衆国の正確な人口集計を達成することで、国勢調査のデータは、わが国、および私達の毎日の生活に影響を与える数々の重要な政治的、経済的、ならびに社会的な決定をする際の基礎として役立ちます。世帯に居住するすべての人に関する記入を行い、郵便返送するよう指示を伴った2010年度国勢調査の調査票を、およそ1億3400万世帯が3月に受け取っています。

正確かつ完璧な2010年度国勢調査を実施するため、国勢調査局は、国勢調査票を郵便返送していない世帯の住所を対象に、NRFU—未回答フォローアップ（Nonresponse Follow-up）業務を2010年5月1日から開始します。

4月から7月にかけて行われるNRFU業務に関する認識を高めることにより、地域および地元メディアによる報道の機会を獲得できます。また、正確な集計実現の重要性を強調することで、国勢調査局全体に対する肯定的なメディア報道を促したり、コミュニティから好感を得ることも可能です。

目的

- NRFU期間の重要な日程や一連の手続きへの認識を高める。
- 国勢調査参加の重要性と国勢調査員への協力をお願いする。提供した情報は安全で秘密は厳守されることを公衆に伝える。
- NRFU業務を実施する国勢調査員は、米国商務省（Department of Commerce）の透かし入り身分証明バッジを提示することを伝える。調査員は国勢調査局のロゴ入りバッジを持っている場合もある。また調査員は要求に応じて、監督責任者の連絡先およびあるいは地元の国勢調査事務局の電話番号を確認目的で提供する。
- NRFU業務期間中における、外国語を話す人々の集計の仕方を伝える。各調査員は2010年度国勢調査について約50ヶ国語で書かれたフラッシュカードを携帯している。住人が英語を話さない場合、調査員はフラッシュカードを見せて、話す言語を指し示してもらおう。クルーリーダーがその後、同言語を話す調査員を同住所に再派遣する。

対象者層

- 一般市民 / 集計が困難な集団
- メディア
- 地方自治体当局者

未回答フォローアップの主要メッセージ

要点

- **未回答フォローアップ業務は正確な集計を達成することに役立ちます。** 国勢調査局は、アメリカ合衆国に居住するすべての人口を集計する必要があります。調査員の派遣先が割り当てられる4月までに調査票が返送されない場合、調査員が同世帯を訪問し、全員が正しい住所で正確に集計されていることを確かめなければなりません。
- **正確な集計はコミュニティに恩恵をもたらします。** 国勢調査のデータは、連邦議会の議席割り当てや、州政府ならびに地方自治体の正確な代議制度を確保することに利用されます。また、学校の給食プログラム、家族サポートプログラム、シニアセンターなどのコミュニティサービス、高速道路や病院などの新工事に対する連邦予算の配分を決定する際にも役に立ちます。国勢調査のデータに基づき、連邦政府は部族や州政府、地方自治体に毎年4000億ドル以上を割り当てています。未回答フォローアップ業務は、皆様のコミュニティが正確に描写されるよう重要な役割を担います。
- **未回答フォローアップ業務は2010年5月1日から開始されます。** 未回答フォローアップ業務の仕事量が4月下旬に地元国勢調査事務局（Local Census Offices）に通知され、実際のデータ回収は2010年5月1日に始まります。調査員は、その派遣先が割り当てられるまでに調査票を返送していない世帯を訪れ、また、すでに回収された回答を確認するため一定の世帯に連絡を取ります。
- **国勢調査への参加は簡単、重要、かつ安全です。** NRFU期間中、国勢調査票を記入しなかった人に電話連絡や戸別訪問が行われる場合がありますが、電子メールで連絡を取ることはありません。米国勢調査員は米国商務省（Department of Commerce）の透かし入りの身分証明バッジを携帯しています。また、国勢調査局のロゴ入りバッグを持っている場合もあります。要求に応じて、調査員は監督責任者の連絡先および/もしくは地元国勢調査事務局の電話番号を確認目的で提供します。2010年度国勢調査は、2010年度国勢調査票に記載されている10問の質問のみから成ります。調査員がソーシャルセキュリティ番号やクレジットカード番号、銀行口座の情報を尋ねることは一切ありません。

協力への呼びかけ

- **州政府および地方自治体当局者、コミュニティリーダー向け**—皆様のコミュニティが連邦予算の公平な配分を受けられるように、未回答フォローアップ業務への協力の重要性を伝えるメッセージを、地元ターゲットを絞り、皆様のコミュニティに伝わるよう、関心を高めるキャンペーンを実施してください。コミュニティの言語を話し、実情をしっかりと把握している皆様の協力を得られることにより、2010年度国勢調査に全ての人々が集計されることを確実にします。
- **一般市民向け**—2010年度国勢調査票を記入/郵便返送しない場合、国勢調査員が戸別訪問に訪れ、その世帯に居住するすべての人の集計を行います。調査員への情報提供は簡単、重要、かつ安全で、秘密は厳守されます。米国勢調査員は米国商務省の透かし入り身分証明バッジを携帯しています。また、国勢調査局のロゴ入りバッグを持っている場合もあります。要求に応じて、調査員は監督責任者の連絡先および/もしくは地元国勢調査事務局の電話番号を確認目的で提供します。

未回答フォローアップ業務について

- 市民権の有無や在留資格にかかわらず、アメリカ合衆国に居住するすべての人々の集計を国勢調査局によって行うことが、アメリカ合衆国憲法で義務付けられています。
- 2010年3月に全米1億3400万を超える世帯が国勢調査票を受け取りました。
- 2010年4月1日以降、多数の世帯に国勢調査票が再送付されました。
- NRFU—未回答フォローアップ (Nonresponse Follow-up) 業務は、2010年度国勢調査票が米国郵政公社 (U.S. Postal Service) を介して郵送された地域、あるいは国勢調査員が直接配達した地域で実施されています。どちらの場合においても、住民は調査票を記入し、郵便返送するよう指示を受けています。郵送/返送期間 (Mail out/Mail back period) の最終日までに記入済み調査票が返送されない場合、国勢調査員が同住所を訪問し、直接集計を行います。
- 郵送/返送期間は4月下旬に終了し、NRFU業務は2010年5月1日から開始されます。
- NRFU業務期間中、国勢調査員はおおよそ4720万世帯を訪問すると推定されています。
- 業務のピーク時には、地元国勢調査事務局ではおおよそ65万人の国勢調査職員を臨時雇用します。
- 地元国勢調査事務局は、NRFU業務期間中、郵送回答の報告書を利用し、日々の必要な雇用人数を管理します。
- すべてのNRFU業務は、2010年7月10日までに終了する予定です。
- 国勢調査員は米国商務省 (Department of Commerce) の透かし入り身分証明バッジを提示することが決められています。調査員はまた、国勢調査局のロゴ入りバッグを持っている場合もあります。要求に応じて、調査員は監督責任者の連絡先およびもしくは地元国勢調査事務局の電話番号を確認目的で提供します。調査員は、国勢調査票にある質問事項についてのみの答えを求め、ソーシャルセキュリティ番号、銀行口座番号、クレジットカード番号などを尋ねることは一切ありません。
- 各調査員は2010年度国勢調査について約50ヶ国語で書かれたフラッシュカードを携帯しています。住人が英語を話さない場合、調査員はフラッシュカードを見せて、話す言語を指し示してもらいます。クルーリーダーはその後、同言語を話す調査員を同住所に再派遣します。
- 調査員は各住所を最高3回まで訪問し、電話連絡も最高3回まで行う場合があります。それでも回答が得られない場合、調査員は電話番号入りの用紙をドアに残します。住人はその電話番号に連絡し、訪問の予定を組むことができます。
- 2010年3月22日から5月3日まで、毎日の郵送回答データが地図、および表形式でウェブサイト 2010census.gov にて公表されます。
 - インターネット上では地図と表で、全国、州、郡、収集地域、併合場所、統合都市、自治体、郡内区分、アメリカンインディアン地区、プエルトリコの自治体という、10分野の詳細が閲覧できます。

U.S. Census Bureau News

U.S. Department of Commerce • Washington, D.C. 20233

FOR REVIEW ONLY

MEDIA ADVISORY

2010年[Month]月[Date]日

未回答フォローアップ業務、オープンハウスで紹介

概要:

多くの人々が、国勢調査員が戸別訪問に訪れ、NRFU（Nonresponse Follow-Up）として知られる直接の聞き取り調査で国勢調査が実施されていると考えていますが、NRFU業務は、正確な集計を達成するためにたどる長い過程の最後の段階なのです。10問の質問事項から成る2010年度国勢調査票が3月中旬にそれぞれの世帯に届き、その後、確認目的のハガキも届きます。まだ最初の調査票を記入/郵便返送していない場合には調査票が再送付されます。調査員が国勢調査のデータを収集するために戸別訪問に訪れるNRFU業務は、5月1日に[insert area]にて開始されます。

戸別訪問の際、国勢調査員は米国商務省（Department of Commerce）の透かし入りバッジを携帯しています。国勢調査局のロゴ入りバッグを持っている場合もあります。要求に応じて、調査員は監督責任者の連絡先および/もしくは地元国勢調査事務局の電話番号を確認目的で提供します。調査員は市民権の有無、ソーシャルセキュリティ番号、クレジットカード、あるいは銀行情報などを尋ねることはありません。

[insert LCO information]にてオープンハウスが開催されており、[insert area]で予想される仕事量など、NRFU業務の詳しい説明や質疑応答が行われます。NRFU業務に関する詳細はウェブサイト<<insert link>>をご覧ください。

イベント内容:

メディア連絡先:

2010年度国勢調査について:

2010年度国勢調査は、アメリカ合衆国に居住するすべての人を集計する調査であり、アメリカ合衆国憲法で義務付けられています。国勢調査のデータは、州の連邦議会の議席割り当て、毎年4000億ドル以上の連邦予算の部族や州政府、および地方自治体への配分、コミュニティサービスの種類を決定する際に利用されます。2010年度国勢調査票はアメリカ史上最も短い調査票の一つで、10問の質問事項から成り、回答に要する時間はおよそ10分です。回答者、および提出された情報は、厳しい守秘義務法により保護されています。

よくある質問 (FAQ)

調査票を記入/郵便返送しなかった場合はどうなりますか？

- 2010年度国勢調査票を記入/返送しなかった人々の多くには、調査票が再送付されます。4月22日までに一切、調査票が郵便返送されなかった場合には、2010年度5月1日以降に国勢調査員が戸別訪問に訪れます。調査員は調査票に載っている質問事項に対する答えを尋ね、回答を記録し、当世帯に代わって調査票を提出します。

国勢調査員とは何ですか？

- 国勢調査員とは、2010年度国勢調査でそれぞれの地域が正確に描写されるよう、国勢調査局が同コミュニティから雇用した人です。調査員の主な業務は、2010年度国勢調査票を記入/郵便返送していない世帯から国勢調査の情報を収集することです。

国勢調査員は同じ世帯を何回訪問しますか？

- 応答が得られない場合、調査員は同世帯を最高3回まで訪問し、訪問毎に電話番号が記された用紙をドアに残します。住人はその電話番号に連絡し、訪問の予定を組むことができます。

全ての人が国勢調査員と話をしなくてはならないのですか？

- 2010年度国勢調査への参加は極めて重要で、法律により義務付けられています。調査票を郵便返送しなかった世帯は、国勢調査員が戸別訪問に訪れます。

国勢調査員が訪問した場合、回答者のプライバシーはどのように保護されるのですか？

- 情報を収集する国勢調査員は、連邦法13編 (Federal Law Title 13) のもとに個人の情報を永久的に保護する宣誓を行い、宣誓を破れば罰則の対象になります。違法開示があった場合、最高25万ドルの罰金、または/および最高5年の懲役刑が科せられます。

国勢調査員の身分証明はどのように確認できますか？

- 国勢調査員は、米国商務省 (Department of Commerce) の透かし入りの、有効期限付き身分証明バッジを提示することが決められています。調査員はまた、国勢調査局のロゴ入りバッグを持っている場合があります。
- 要求に応じて、調査員は監督責任者の連絡先および/もしくは地元国勢調査事務局の電話番号を確認目的で提供します。
- 調査員は、国勢調査票に載っている質問についてのみ尋ねます。

住人が英語を話さない場合はどうなりますか？

- 各調査員は、2010年度国勢調査について約50ヶ国語で書かれたフラッシュカードを携帯しています。住人が英語を話さない場合、調査員はフラッシュカードを見せ、話す言語を指し示してもらいます。クルーリーダーはその後、同言語を話す調査員を同住所に再派遣します。

国勢調査局は国勢調査員をどのようにして選考するのですか？

- 国勢調査局では、国勢調査員が訪問した際に人々が安心してドアを開けられるよう、厳格な体制を整えています。すべての調査員は、氏名、および指紋の確認の両方を含む連邦捜査局（FBI）の身元調査を受けます。全調査員は、回収する情報を保護する永久宣誓を行い、また、個人が特定できないかなる情報を開示した場合には、重い罰金、懲役刑の一方、もしくは両方が科せられることを理解しています。

まだ未回答フォローアップ業務の求人を募集していますか？

- 2009年秋に多くの求人募集が開始され、2010年春に大多数の雇用が行われました。ご自分の地域の国勢調査の詳しい求人情報については、ウェブサイト <http://2010.census.gov/2010censusjobs/> をご覧ください。業務のピーク時には、地元国勢調査事務局ではおよそ65万人の国勢調査職員を臨時雇用します。

メディアには地元の NRFU 業務をどのように宣伝したらいいですか？

- NRFU 業務の開始や関連イベントの発表には、添付されたカスタマイズ可能なニュースリリース、およびメディアアラートを利用することができます。電子メールでニュースリリース、メディアアラート、連絡などをした後に必ず先方に電話を入れることで、追加情報を伝えることができます。また、イベントが開催される当日の朝にもメディアに電話を入れ、取材の機会について再度言及することをお勧めします。
- また、地方自治体当局、コミュニティリーダー、CCC リーダー/委員長/メンバーにイベント活動に参加してもらうことで、メディアの関心を高めることができます。コミュニティ内の地位や、2010年度国勢調査へのサポートをしようと思った具体的な動機などもメディアに取り上げられる話題となります。以上のようなスークスパーソンとメディアとの間に既に関係が築かれている場合には、はるかに大きくメディアに取り上げられる可能性があります。

NRFU 業務についての詳細はどのようにして入手できますか？

- メディア関連の質問は、以下の PIO 担当者にお問い合わせください。
 - Atlanta, Dallas: Stacy Gimbel (301-763-3052); Keva Silversmith (301) 763-0252
 - Philadelphia, Los Angeles: Lisa Cochrane (301-763-5746); Samantha O'Neil (301-763-9655)
 - Kansas City: Jennifer Smits (301-763-3466)
 - Boston: Robin Wyvill (301-763-8239); Eun Kim (301-763-7249)

- New York, Chicago: Kamille Davis (301-763-6890)
- Denver, Detroit: Robert Crockett (301-763-7336); Eun Kim (301-763-7249)
- Charlotte, Seattle: Derick Moore (301-763-5936); Malkia McLeod (301-763-3380)
- プログラムもしくは資料リソースに関する問題は、ご自分のパートナーシップ・コーディネーターを通して地域のフィールド・デビジョン・パートナーシップ (Field Division Partnership) およびデータサービス (Data Services) の窓口までご連絡ください。
 - 電話番号 : 301-763-2032
- 地元の NRFU 業務に関する具体的な質問は、地域責任者までご連絡ください。

質問およびサポートに関する連絡先

2010 年度国勢調査・広報事務局 (PIO)

電話番号 : 301-763-3691

E-mail : pio.2010@census.gov